

## **Anantrao Pawar College, Pirangut, Mulshi**

### **Value Added Course-Translations (Hindi Translation)**

<b>Sr.No.</b>	<b>Index</b>
<b>1</b>	<b>Notice</b>
<b>2</b>	<b>Syllabus</b>
<b>3</b>	<b>Attendance</b>
<b>4</b>	<b>Report</b>
<b>5</b>	<b>Certificates</b>
<b>6</b>	<b>Photos</b>



PUNE DISTRICT EDUCATION ASSOCIATION'S

PIRANGUT. TAL. MULSHI. DIST. PUNE 412 115



# **BROCHURE**

## **VALUE ADDED COURSE IN "TRANSLATION (HINDI- ANUWAD")**

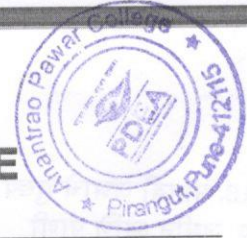


**2021-22**



PUNE DISTRICT EDUCATION ASSOCIATION'S  
**ANANTRAO PAWAR COLLEGE**

PIRANGUT. TAL. MUYLISHI. DIST. PUNE-412115



Date: 01/08/2021


**NOTICE**

It is notified for all students that in our college, we are going to start a Value Added Course in “**Translation (Hindi Anuwad)**” from **01/09/2021** for all students of Hindi Subject for their benefits in the near future. Interested bonafide students are asked to fill the form for enrolment. The last date of enrolment is 30<sup>th</sup> August, 2021.

Course Coordinator: Dr. Sandhya Khandagale, Department of Hindi. The course is Rs.500 and the successful candidates will be issued certificates by the college which will help them in future. Admission is on First Come First Serve Basis. Number of seats is limited.

  
**Dr. Sandhya Khandagale**  
Coordinator

**HEAD**  
Department Of Hindi  
Anantrao Pawar College,  
Pirangut Tal- Mulshi,  
Dist., Pune- 412115

  
**Dr. Sharmila Chaudhari**  
Principal  
Anantrao Pawar College, Pirangut  
Tal Mulshi, Dist Pune 412115



PUNE DISTRICT EDUCATION ASSOCIATION'S


## ANANTRAO PAWAR COLLEGE

PIRANGUT. TAL. MULSHI. DIST. PUNE-412 115

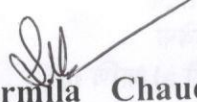
Value Added Course Translation (Hindi Anuwad)

LIST OF STUDENTS (2021-2022)

Sr. No.	Name of the Student	Class	Signature
1	Mohite Siddhesh Ramesh	T. Y. B. A.	S.R.m
2	Khengare Namrata Arjun	T. Y. B. A.	KN
3	Khadake Sujay Balu	T. Y. B. A.	KS
4	Tapkir Aishwarya Sunil	T. Y. B. A.	ASTapkir
5	Kedari Mayuri Anil	T. Y. B. A.	mk
6	Gaikwad Harshal Anil	T. Y. B. A.	HA
7	Rathod Kabir Raju	T. Y. B. A.	K.R.R
8	Chorge Sakshi Sanjay	T. Y. B. A.	S.SGI
9	Chaugule Aniket Ashok	T. Y. B. A.	Aniket
10	Kulkarni Gayatri Sunil	T. Y. B. A.	GSK
11	Oval Priti Pramod	T. Y. B. A.	G. P. P
12	Mohol Sapna Dashrath	T. Y. B. A.	HPalBM
13	Mande Someshwar Maroti	T. Y. B. A.	Soma
14	Pingale Rahul Ramdas	T. Y. B. A.	Rahul
15	Matete Punam Sunil	T. Y. B. A.	P.S.M

  
**Dr. Sandhya Khandagale**  
Coordinator

**HEAD**  
Department Of Hindi  
Anantrao Pawar College,  
Pirangut Tal- Mulshi,  
Dist., Pune- 412115

  
**Dr. Sharmila Chaudhari**  
Principal  
Anantrao Pawar College, Pirangut  
Tal Mulshi, Dist Pune 412115



## Value Added Course in Translation (Hindi Anuwad)

**CLASS: Any College Student****DURATION: 01 Months (30 Hrs)****COORDINATOR: Dr. Sandhya Khandagale****Contact No:9975614814****Objectives of the course:**

1. Understanding the origin of Hindi language and its literature.
2. Students are able use for tools for translation.
3. Explore the knowledge of structure of Hindi and English language.
4. To gain experience in translation.

**Syllabus**

Sr. No.	Name of the Course	Course Content(s)	Lectures (Hrs)		Intake	Course Fee (Rs.)
			T*	PP*		
1	<b>Translation (Hindi Anuwad)</b>	<b>1. Translation studies.</b>	05		30	500
		1.1 Translation-Meaning and Definition				
		1.2 Types of Translation				
		1.3 Process of Translation				
		1.4 Tools of Translation		04		
		1.5 The quality of a Translator				
2		<b>2 Study and Structure of Hindi &amp; English</b>	05			
		2.1 Word formation and words, pronunciation.				
		2.2 Technical translation				
		2.3 Translation related to administration				
		2.4 Official Correspondence, noting and drafting				
3		<b>3 Problems in Translation and Practical Translation</b>	08			
		3.1 Problems in Translation				
		3.2 Translation practice				
		3.3 Technical Terms, phrases, sentences and paragraph				
		3.4 Practical Translation from Hindi to English & English to Hindi		04		
		3.5 Practical Implementation- Computer Aided Translation Tools		04		
		<b>TOTAL</b>	<b>18</b>	<b>12</b>		

T\*- Theory  
PP\*- Practical**Learning Outcomes:**

1. Students are able to use tools for translation.
2. Students are able to use the knowledge of structure of Hindi and English language.
3. Students are able to generate Self-employment.

**Job opportunities:**

1. Freelance language specialist.
2. Hindi translator/ interpreter in private and public sector.

CERTIFICATE COURSE IN TALLY ERP9 (2017-18)

SK

**HEAD**

Department Of Hindi  
Anantrao Pawar College,  
Pirangut Tal- Mulshi,  
Dist., Pune- 412115

Principal

Anantrao Pawar College, Pirangut  
Tal. Mulshi, Dist. Pune 412115



## Value Added Course in Translation (Hindi Anuwad)

CLASS: Any College Student

DURATION: 01 Months (30 Hrs)

COORDINATOR: Dr. Sandhya Khandagale

Contact No: 9975614814

**Objectives of the course:**

1. Understanding the origin of Hindi language and its literature.
2. Students are able use for tools for translation.
3. Explore the knowledge of structure of Hindi and English language.
4. To gain experience in translation.

**Syllabus**

Sr. No.	Name of the Course	Course Content(s)	Lectures (Hrs)		Intake	Course Fee (Rs.)
			T*	PP*		
1	Translation (Hindi Anuwad)	<b>1. Translation studies.</b>	05		30	500
		1.1 Translation-Meaning and Definition				
		1.2 Types of Translation				
		1.3 Process of Translation				
		1.4 Tools of Translation		04		
		1.5 The quality of a Translator				
2		<b>2 Study and Structure of Hindi &amp; English</b>	05			
		2.1 Word formation and words, pronunciation.				
		2.2 Technical translation				
		2.3 Translation related to administration				
		2.4 Official Correspondence, noting and drafting				
3		<b>3 Problems in Translation and Practical Translation</b>	08			
		3.1 Problems in Translation				
		3.2 Translation practice				
		3.3 Technical Terms, phrases, sentences and paragraph				
		3.4 Practical Translation from Hindi to English & English to Hindi		04		
		3.5 Practical Implementation- Computer Aided Translation Tools		04		
		<b>TOTAL</b>	<b>18</b>	<b>12</b>		

T\* - Theory  
PP\* - Practical**Learning Outcomes:**

1. Students are able to use tools for translation.
2. Students are able to use the knowledge of structure of Hindi and English language.
3. Students are able to generate Self-employment.

**Job opportunities:**

1. Freelance language specialist.
2. Hindi translator/ interpreter in private and public sector.

CERTIFICATE COURSE IN TALLY ERP9 (2017-18)

JKK

**HEAD**

Department Of Hindi  
Anantrao Pawar College,  
Pirangut Tal- Mulshi,  
Dist., Pune- 412115

Principal

Anantrao Pawar College, Pirangut  
Tal. Mulshi, Dist. Pune 412115





**Pune District Education Association's  
Anantrao Pawar College Pirangut Tal. Mulshi, Dist. Pune-412115**

**'Value added course' - Translation ( Hindi -अनुवाद) - Syllabus Course-2021-22**

Roll No	Name Of Students	Dtate	01/09/21	02/09/21	03/09/21	04/09/21	05/09/21	06/09/21	07/09/21	08/09/21	09/09/21	10/09/21	11/09/21	12/09/21	13/09/21	14/09/21	15/09/21
1	Mohite Siddhesh Ramesh		S.P.M	S.P.M	S.P.M	S.P.M		S.P.M	S.P.M	S.P.M	S.P.M	S.P.M	S.P.M		S.P.M	S.P.M	S.P.M
2	Khengare Namrta Arjun		NA	NA	NA	NA		NA	NA	NA	NA	NA	NA		NA	NA	NA
3	Khadke Suraj Balu		KS	KS	KS	KS		KS	KS	KS	KS	KS	KS		KS	KS	KS
4	Tapkir Ashwarya Sunil		A.S.T	A.S.T	P.S.T	A.S.T		A.S.T	A.S.T	A.S.T	A.S.T	A.S.T	A.S.T		A.S.T	A.S.T	A.S.T
5	Kedari Mayuri Anil		ME	ME	ME	ME		ME	ME	ME	ME	ME	ME		ME	ME	ME
6	Gaikwad Harshal Anil		HO	HO	HO	HO		HO	HO	HO	HO	HO	HO		HO	HO	HO
7	Rathod Kabir Raju		K.R.R	K.R.R	K.R.R	K.R.R		K.R.R	K.R.R	K.R.R	K.R.R	K.R.R	K.R.R		K.R.R	K.R.R	K.R.R
8	Chorghhe Sakshi sanjay		S.S.O	S.S.O	S.S.O	S.S.O		S.S.O	S.S.O	S.S.O	S.S.O	S.S.O	S.S.O		S.S.O	S.S.O	S.S.O
9	Chaughule Aniket Ashok		Aniket	Aniket	Aniket	Aniket		Aniket	Aniket	Aniket	Aniket	Aniket	Aniket		Aniket	Aniket	Aniket
10	Kulkarni Gaytri Sunil		GSK	GSK	GSK	GSK		GSK	GSK	GSK	GSK	GSK	GSK		GSK	GSK	GSK
11	Ovhal Priti Pramod		O.P.P	O.P.P	O.P.P	O.P.P		O.P.P	O.P.P	O.P.P	O.P.P	O.P.P	O.P.P		O.P.P	O.P.P	O.P.P
12	Mohol Sapana Dashrath		S.P.M	S.P.M	S.P.M	S.P.M		S.P.M	S.P.M	S.P.M	S.P.M	S.P.M	S.P.M		S.P.M	S.P.M	S.P.M
13	Mande Someshwar Maroti		Somer	Somer	Somer	Somer		Somer	Somer	Somer	Somer	Somer	Somer		Somer	Somer	Somer
14	Rahul Ramdas Pingle		Rahul	Rahul	Rahul	Rahul		Rahul	Rahul	Rahul	Rahul	Rahul	Rahul		Rahul	Rahul	Rahul
15	Matete Punam Sunil		P.S.M	P.S.M	P.S.M	P.S.M		P.S.M	P.S.M	P.S.M	P.S.M	P.S.M	P.S.M		P.S.M	P.S.M	P.S.M



Shandagale

**HEAD**

Department Of Hindi  
Anantrao Pawar College,  
Pirangut Tal- Mulshi,  
Dist., Pune- 412115

Principal





**Pune District Education Association's  
Anantrao Pawar College Pirangut Tal. Mulshi, Dist. Pune-412115**

**'Value added course' - Translation ( Hindi अनुवाद ) - Syllabus Course-2021-22**

Roll No	Name Of Students	Dtate	16/09/21	17/09/21	18/09/21	19/09/21	20/09/21	21/09/21	22/09/21	23/09/21	24/09/21	25/09/21	26/09/21	27/09/21	28/09/21	29/09/21
1	Mohite Siddhesh Ramesh		S.R.M	S.R.M	S.R.M		S.R.M	S.R.M	S.R.M	S.R.M	S.R.M	S.R.M		S.R.M	S.R.M	S.R.M
2	Khengare Namrta Arjun		ML	ML	ML		ML	ML	ML	ML	ML	ML		ML	ML	ML
3	Khadke Suraj Balu		KS	KS	KS		KS	KS	KS	KS	KS	KS		KS	KS	KS
4	Tapkir Ashwarya Sunil		A.S.Tam	A.S.Tam	A.S.Tam		A.S.Tam	A.S.Tam	A.S.Tam	A.S.Tam	A.S.Tam	A.S.Tam		A.S.Tam	A.S.Tam	A.S.Tam
5	Kedari Mayuri Anil		MA	MA	MA		MA	MA	MA	MA	MA	MA		MA	MA	MA
6	Gaikwad Harshal Anil		HO	HO	HO		HO	HO	HO	HO	HO	HO		HO	HO	HO
7	Rathod Kabir Raju		K.R.	K.R.	K.R.		K.R.	K.R.	K.R.	K.R.	K.R.	K.R.		K.R.	K.R.	K.R.
8	Chorghe Sakshi sanjay		S.S.C	S.S.C	S.S.C		S.S.C	S.S.C	S.S.C	S.S.C	S.S.C	S.S.C		S.S.C	S.S.C	S.S.C
9	Chaugule Aniket Ashok		Aniket	Aniket	Aniket		Aniket	Aniket	Aniket	Aniket	Aniket	Aniket		Aniket	Aniket	Aniket
10	Kulkarni Gaytri Sunil		GSK	GSK	GSK		GSK	GSK	GSK	GSK	GSK	GSK		GSK	GSK	GSK
11	Ovhal Priti Pramod		OPP	OPP	OPP		OPP	OPP	OPP	OPP	OPP	OPP		OPP	OPP	OPP
12	Mohol Sapana Dashrath		SM	SM	SM		SM	SM	SM	SM	SM	SM		SM	SM	SM
13	Mande Someshwar Maroti		Somesh	Somesh	Somesh		Somesh	Somesh	Somesh	Somesh	Somesh	Somesh		Somesh	Somesh	Somesh
14	Rahul Ramdas Pingle		Rahul	Rahul	Rahul		Rahul	Rahul	Rahul	Rahul	Rahul	Rahul		Rahul	Rahul	Rahul
15	Matete Punam Sunil		PSM	PSM	PSM		PSM	PSM	PSM	PSM	PSM	PSM		PSM	PSM	PSM



*Shandagale*

**HEAD**

**Principal**  
Department Of Hindi  
Anantrao Pawar College, Pirangut Tal- Mulshi,  
Dist., Pune- 412115





## **REPORT**

**Event: Value Added Course in Translation (Hindi Anuwad)**

**Date: 01/09/2021 to 30/09/2021**

**Venue: 3<sup>rd</sup> Floor Hindi Department,**

**Scope: Students of Hindi Subject.**

**Objectives: -**

1. Understanding the origin of Hindi language and its literature.
2. Students are able use for tools for translation.
3. Explore the knowledge of structure of Hindi and English language.
4. To gain experience in translation.

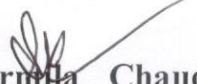
### **Highlights:**

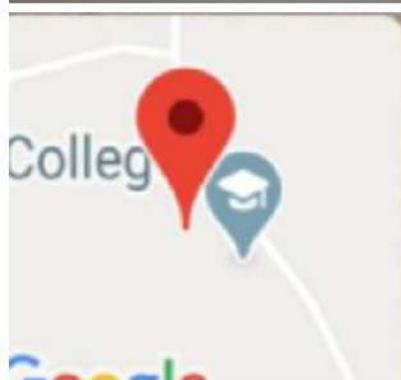
Department of Hindi conducted Value Added Course in Translation (Hindi Anuwad). Total Number of Participants: 15.

The course was conducted from 1<sup>st</sup> Sept.2021 to 30<sup>th</sup> Sept. 2021 (Duration: 30 Hours) We taught translation bilingual which includes Marathi, Hindi and English, students have given many tasks in which they practice translations. Prof.Alhat Namrata from English Dept. has guided students to translate in English, Prof.Marne from Computer Dept. has taught Details techniques of Computer language, Dr.Sandhya Khandagale from Hindi Department has taught students to translate in Hindi, Dr.Ashok Ghorpade from Ahmednagar has given a guest lecture, Uma Sanmotra from NDA guided the students on the official translation. Practical assignments have given to students. Students were given tests on translation twice, the students who scored first rank in translation has given medal and certificate. Dr. Sharmila Chaudhari gave her valuable support to Hindi Department. Dr.Sandhya Khandagale has contributed to above course.

  
**Dr. Sandhya Khandagale**  
**Coordinator**

**HEAD**  
Department Of Hindi  
Anantrao Pawar College,  
Pirangut Tal- Mulshi,  
Dist., Pune- 412115

  
**Dr. Sharmila Chaudhari**  
**Principal**  
Anantrao Pawar College, Pirangut  
Tal. Mulshi, Dist. Pune 412115



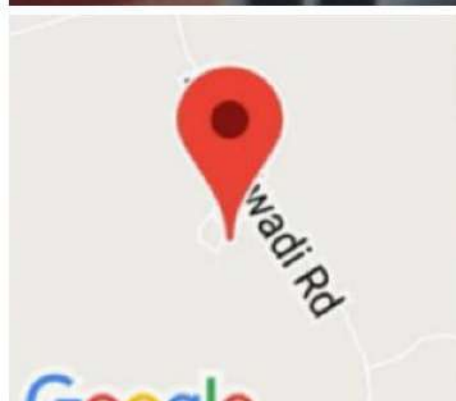
**Maharashtra, India**

**Mukaiwadi Rd, Maharashtra 412115, India**

**Lat N 18° 29' 34.90836"**

**Long E 73° 41' 32.0406" 11/09/2021,10:17AM**

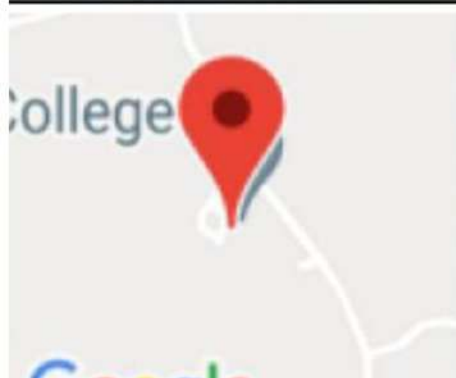




Anantrao Pawar College Pirangut, Maharashtra, India  
Mukaiwadi Rd, Pirangut, Pune, Maharashtra  
412115, India

Lat 18.492635°

Long 73.692635° 03/09/2021,9:37 AM



Anantrao Pawar College Pirangut, Maharashtra, India  
Mukaiwadi Rd, Pirangut, Pune, Maharashtra  
412115, India  
Lat 18.492635°  
Long 73.692635° 28/09/2021,09:57AM





Pune District Education Association's  
**Anantrao Pawar College, Pirangut.**  
Tal. Mulshi, Dist. Pune, Maharashtra, India.



Certificate No.: APC/Value added course / 1 /2021-22

## Certificate

*This is to certify that Mr./Ms/Mrs. Rathod Kabir Raju From T.Y.B.A(Hindi) has actively participated in the 'Value added course - Translation ( Hindi -अनुवाद)' held between 1/09/2021 and 30/9/2021, organized by Department of Hindi.*

Date:30/09/2021

Place: Pirangut, Pune

*Dr. Khandagale*

**Cordinator**

**Dr. Khandagale S. K.**

*Dr. Sharmila R. Chaudhari*  
**Dr. Sharmila R. Chaudhari**  
Principal



Pune District Education Association's  
**Anantrao Pawar College, Pirangut.**  
Tal. Mulshi, Dist. Pune, Maharashtra, India.



Certificate No.: APC/Value added course / 1 /2021-22

## Certificate

*This is to certify that Mr./Ms/Mrs. Tapkir Aishwarya Sunil From T.Y.B.A(Hindi) has actively participated in the 'Value added course - Translation ( Hindi -अनुवाद)' held between 1/09/2021 and 30/9/2021, organized by Department of Hindi.*

Date:30/09/2021

Place: Pirangut, Pune

*Dr. Khandagale*

**Cordinator**

**Dr. Khandagale S. K.**

*Dr. Sharmila R. Chaudhari*  
**Dr. Sharmila R. Chaudhari**  
Principal





Pune District Education Association's  
**Anantrao Pawar College, Pirangut.**  
Tal. Mulshi, Dist. Pune, Maharashtra, India.



Certificate No.: APC/Value added course / 1 /2021-22

## Certificate

*This is to certify that Mr./Ms/Mrs. Chaughule Aniket Ashok From T.Y.B.A(Hindi) has actively participated in the 'Value added course - Translation ( Hindi -अनुवाद)' held between 1/09/2021 and 30/9/2021, organized by Department of Hindi.*

Date:30/09/2021

Place: Pirangut, Pune

*Khandagale*

**Cordinator**

**Dr. Khandagale S. K.**

*Sharmila R. Chaudhari*  
**Dr. Sharmila R. Chaudhari**  
Principal



Pune District Education Association's  
**Anantrao Pawar College, Pirangut.**  
Tal. Mulshi, Dist. Pune, Maharashtra, India.



Certificate No.: APC/Value added course / 1 /2021-22

## Certificate

*This is to certify that Mr./Ms/Mrs. Chorghe Sakshi Sanjay From T.Y.B.A(Hindi) has actively participated in the 'Value added course - Translation ( Hindi -अनुवाद)' held between 1/09/2021 and 30/9/2021, organized by Department of Hindi.*

Date:30/09/2021

Place: Pirangut, Pune

*Shandagale*

**Cordinator**

**Dr. Khandagale S. K.**

*Sharmila R. Chaudhari*  
**Dr. Sharmila R. Chaudhari**  
Principal





Pune District Education Association's  
**Anantrao Pawar College, Pirangut.**  
Tal. Mulshi, Dist. Pune, Maharashtra, India.



Certificate No.: APC/Value added course / 1 /2021-22

## Certificate

*This is to certify that Mr./Ms/Mr. Gaikwad Harshal Anil From T.Y.B.A(Hindi) has actively participated in the 'Value added course - Translation ( Hindi -अनुवाद)' held between 1/09/2021 and 30/9/2021, organized by Department of Hindi.*

Date:30/09/2021

Place: Pirangut, Pune

*Shandagale*

**Cordinator**

**Dr. Khandagale S. K.**

*Sharmila R. Chaudhari*  
**Dr. Sharmila R. Chaudhari**  
Principal



Pune District Education Association's  
**Anantrao Pawar College, Pirangut.**  
Tal. Mulshi, Dist. Pune, Maharashtra, India.



Certificate No.: APC/Value added course / 1 /2021-22

## Certificate

*This is to certify that Mr./Ms/Mrs. Kedari Mayuri Anil From T.Y.B.A(Hindi) has actively participated in the 'Value added course - Translation ( Hindi -अनुवाद)' held between 1/09/2021 and 30/9/2021, organized by Department of Hindi.*

Date:30/09/2021

Place: Pirangut, Pune

*S.Khandagale*

**Cordinator**

**Dr. Khandagale S. K.**

*Sharmila R. Chaudhari*  
**Dr. Sharmila R. Chaudhari**  
Principal





Pune District Education Association's  
**Anantrao Pawar College, Pirangut.**  
Tal. Mulshi, Dist. Pune, Maharashtra, India.



Certificate No.: APC/Value added course / 1 /2021-22

## Certificate

*This is to certify that Mr./Ms/Mrs. Khadake Suraj Balu From T.Y.B.A(Hindi) has actively participated in the 'Value added course - Translation ( Hindi -अनुवाद)' held between 1/09/2021 and 30/9/2021, organized by Department of Hindi.*

Date:30/09/2021

Place: Pirangut, Pune

*Shandagale*

**Cordinator**

**Dr. Khandagale S. K.**

*Sharmila R. Chaudhari*  
**Dr. Sharmila R. Chaudhari**  
Principal



Pune District Education Association's  
**Anantrao Pawar College, Pirangut.**  
Tal. Mulshi, Dist. Pune, Maharashtra, India.



Certificate No.: APC/Value added course / 1 /2021-22

## Certificate

*This is to certify that Mr./Ms/Mrs. Kulkarni Gayatri Sunil From T.Y.B.A(Hindi) has actively participated in the 'Value added course - Translation ( Hindi -अनुवाद)' held between 1/09/2021 and 30/9/2021, organized by Department of Hindi.*

Date:30/09/2021

Place: Pirangut, Pune

*Shandagale*

**Cordinator**

**Dr. Khandagale S. K.**

*Sharmila R. Chaudhari*  
**Dr. Sharmila R. Chaudhari**  
Principal





Pune District Education Association's  
**Anantrao Pawar College, Pirangut.**  
Tal. Mulshi, Dist. Pune, Maharashtra, India.



Certificate No.: APC/Value added course / 1 /2021-22

## Certificate

*This is to certify that Mr./Ms/Mrs. Mande Someshwar Maroti From T.Y.B.A(Hindi) has actively participated in the 'Value added course - Translation ( Hindi -अनुवाद)' held between 1/09/2021 and 30/9/2021, organized by Department of Hindi.*

Date:30/09/2021

Place: Pirangut, Pune

*Shandagale*

**Cordinator**

**Dr. Khandagale S. K.**

*Sharmila R. Chaudhari*  
**Dr. Sharmila R. Chaudhari**  
Principal



Pune District Education Association's  
**Anantrao Pawar College, Pirangut.**  
Tal. Mulshi, Dist. Pune, Maharashtra, India.



Certificate No.: APC/Value added course / 1 /2021-22

## Certificate

*This is to certify that Mr./Ms/Mrs. Matete Punam Sunil From T.Y.B.A(Hindi) has actively participated in the 'Value added course - Translation ( Hindi -अनुवाद)' held between 1/09/2021 and 30/9/2021, organized by Department of Hindi.*

Date:30/09/2021

Place: Pirangut, Pune

*Shandagale*

**Cordinator**

**Dr. Khandagale S. K.**

*Sharmila R. Chaudhari*  
**Dr. Sharmila R. Chaudhari**  
Principal





Pune District Education Association's  
**Anantrao Pawar College, Pirangut.**  
Tal. Mulshi, Dist. Pune, Maharashtra, India.



Certificate No.: APC/Value added course / 1 /2021-22

## Certificate

*This is to certify that Mr./Ms/Mrs. Mohite Siddhesh Ramesh From T.Y.B.A(Hindi) has actively participated in the 'Value added course - Translation ( Hindi -अनुवाद)' held between 1/09/2021 and 30/9/2021, organized by Department of Hindi.*

Date:30/09/2021

Place: Pirangut, Pune

*Shandagale*

**Coordinator**

**Dr. Khandagale S. K.**

*Sharmila R. Chaudhari*  
**Dr. Sharmila R. Chaudhari**  
Principal



Pune District Education Association's  
**Anantrao Pawar College, Pirangut.**  
Tal. Mulshi, Dist. Pune, Maharashtra, India.



Certificate No.: APC/Value added course / 1 /2021-22

## Certificate

*This is to certify that Mr./Ms/Mrs. Mohol Sapana Dashrath From T.Y.B.A(Hindi) has actively participated in the 'Value added course - Translation ( Hindi -अनुवाद)' held between 1/09/2021 and 30/9/2021, organized by Department of Hindi.*

Date:30/09/2021

Place: Pirangut, Pune

*S. Khandagale*

**Cordinator**

**Dr. Khandagale S. K.**

*Sharmila R. Chaudhari*  
**Dr. Sharmila R. Chaudhari**  
Principal





Pune District Education Association's  
**Anantrao Pawar College, Pirangut.**  
Tal. Mulshi, Dist. Pune, Maharashtra, India.



Certificate No.: APC/Value added course / 1 /2021-22

## Certificate

*This is to certify that Mr./Ms/Mrs. Khengare Namrta Arjun From T.Y.B.A(Hindi) has actively participated in the 'Value added course - Translation ( Hindi -अनुवाद)' held between 1/09/2021 and 30/9/2021, organized by Department of Hindi.*

Date:30/09/2021

Place: Pirangut, Pune

*Dr. Khandagale*

**Cordinator**

**Dr. Khandagale S. K.**

*Dr. Sharmila R. Chaudhari*  
**Dr. Sharmila R. Chaudhari**  
Principal



Pune District Education Association's  
**Anantrao Pawar College, Pirangut.**  
Tal. Mulshi, Dist. Pune, Maharashtra, India.



Certificate No.: APC/Value added course / 1 /2021-22

## Certificate

*This is to certify that Mr./Ms/Mrs. Ovhal Priti Pramod From T.Y.B.A(Hindi) has actively participated in the 'Value added course - Translation ( Hindi -अनुवाद)' held between 1/09/2021 and 30/9/2021, organized by Department of Hindi.*

Date:30/09/2021

Place: Pirangut, Pune

*Dr. Khandagale*

**Cordinator**

**Dr. Khandagale S. K.**

*Dr. Sharmila R. Chaudhari*  
**Dr. Sharmila R. Chaudhari**  
Principal





Pune District Education Association's  
**Anantrao Pawar College, Pirangut.**  
Tal. Mulshi, Dist. Pune, Maharashtra, India.



Certificate No.: APC/Value added course / 1 /2021-22

## Certificate

*This is to certify that Mr./Ms/Mrs. Rahul Ramdas Pingle From T.Y.B.A(Hindi) has actively participated in the 'Value added course - Translation ( Hindi -अनुवाद)' held between 1/09/2021 and 30/9/2021, organized by Department of Hindi.*

Date:30/09/2021

Place: Pirangut, Pune

*Dr. Khandagale*

**Cordinator**

**Dr. Khandagale S. K.**

*Dr. Sharmila R. Chaudhari*  
**Dr. Sharmila R. Chaudhari**  
**Principal**